

会議所ニュース

ホームページアドレス <http://www.beppu-cci.or.jp/>

感動を、シェアしたい。



○事業報告	*居酒屋こいのぼり 5
通常議員総会を開催 2	*有限会社日名子養魚場 5
べっぷで飲んで食うぼん券 3	○ジョブカフェおおいたからのお知らせ
ワイワイ市を開催 3	出張相談会 6
○観光・事業部からのお知らせ	○健康づくり推進課からのお知らせ
GO! 別府博多キャラバンを実施 7	食中毒を予防しましょう 5
○相談所からのお知らせ	○NTT西日本 8
消費税転嫁対策セミナー 6	
無料相談会 6	
○別府商工会議所は会員事業所を応援します!	
*S.H(株) 4	
*SORCIERE 4	
*有限会社アローズ 4	

別府商工会議所

〒874-8588

大分県別府市中央町7-8

TEL:0977-25-3311 FAX:0977-26-2232

URL:<http://www.beppu-cci.or.jp/>

E-Mail:webmaster@beppu-cci.or.jp

通常総会 6月28日(水) ホテルサンバリーアネックス 平成27年度事業・決算など承認



総会には、役員・議員54人(委任状を含む)が出席。千壽健夫会頭の開会のあいさつ後、議案審議に入った。今総会は、平成27年度中に実施した各種事業報告とそれに伴う収支決算承認が主な議題。

企業への更なる支援」の三本柱を中心に諸事業を展開し、「観光の振興」では、県下会議所の観光における連携強化を目的とした担当者連絡会議設置を決定。「商業の振興」では、6年ぶりとなる「プレミアム付商品券発行事業」を実施し、市内経済の底上げに一定の効果を果たしたことを報告。さらに「会員事業所への更なる支援」では、巡回事業会員交流会の実施など会員事業所に対するサービス拡充強化に精力的に取り組んだことが報告事項に上がった。

決算報告では、主要会計である一般会計や中小企業特別会計をはじめ各事業会計当を事務局が順次説明し、いずれも原案通り全会一致で承認された。

今総会で承認された全議案

- 1 平成27年度事業報告承認の件
- 2 平成27年度一般会計収支決算承認の件
- 3 平成27年度における商工業者

法定台帳の作成管理及び運用に直接必要な経費の収支決算承認の件

4 平成27年度退職給与資金特別会計収支決算承認の件

5 平成27年度会館運営特別会計収支決算承認の件

6 平成27年度別府商工会議所労働保険事務組合特別会計収支決算承認の件

7 平成27年度運営資金積立金特別会計収支決算承認の件

8 平成27年度商工会館営繕等積立金特別会計収支決算承認の件

9 平成27年度中小企業相談所特別会計収支決算承認の件

10 平成27年度中小企業相談所職員退職給与資金特別会計収支決算承認の件

11 平成27年度プレミアム付商品券発行事業特別会計収支決算並びに収支剰余金処分承認の件

12 平成27年度ジョブカフェおおいた別府サテライト事業収支決算承認の件

13 平成27年度消費税転嫁対策事業収支決算承認の件

14 貸借対照表承認の件

15 財産目録承認の件

16 元気な別府創生商品券発行事業実施並びに同収支予算承認の件

17 別府商工会議所定款第35条第2項第1号の議員の通常選挙の期日等決定に関する件

18 別府商工会議所定款第19条による会員権の行使の停止に関する件

また総会の後には、日本ラグビーフットボール協会副会長で関西ラグビーフットボール協会会長の坂田好弘氏を招いて「ラグビーワールドカップ2019 大分への期待」と題した講演会を行った。



加盟施設

- べっふ地獄めぐり TEL:0977-66-1577(代)
- 大分マリンパレス水族館「うみたまご」 TEL:097-534-1010
- 高崎山自然動物園 TEL:097-532-5010
- 別府ロープウェイ TEL:0977-22-2278
- 別府ラクテンチ TEL:0977-22-1301
- 杉乃井ホテル TEL:0977-24-1141
- 九州自然動物園アフリカサファリ TEL:0977-48-2331
- ハーモニーランド TEL:0977-73-1111
- 大分香りの博物館 TEL:0977-27-7272
- 城島高原パーク TEL:0977-22-1165

(順不同)

観光施設連絡協議会 会長 千壽 健夫

〒874-0045 大分県別府市鉄輪559-1番地 TEL 0977-66-7931 FAX 0977-27-6657



ぞくぞくと施設がリニューアルして、ますます楽しくなった別府。子どもたちはもちろんのこと、お父さんやお母さんにもきっと素敵な旅の思い出となることでしょう。

べっぷで飲んで食うぽん券

取扱店登録・食うぽん券の利用は9月30日まで

別府商工会議所は、地震後、客足が減少した飲食店や料飲店等に対する消費を喚起することを目的に『元気なべっぷ創生「べっぷで飲んで食うぽん券」』を発行している。本食うぽん券には20%のプレミアムがついており、1冊千円券12枚を一万円で販売している。

現在、本食うぽん券の取扱店を募集しており、7月末現在、五百二十カ所が登録している。登録期限は9月30日。

取扱店登録の際の登録料や換金手数料は無料。別府市内で食品衛生法上の飲食店営業許可もしくは喫茶店営業許可を受け営業を行っていることが条件となっている。ただし、営業許可を持っていない事業所でも、一時営業許可や季節営業許可、仮設移動営業許可、実演販売許可、自動車による営業許可の各許可により営業を行っている事業者や、本事業による支援対象以外の業種を主な業種としている事業者（コンビニエンスストア

等）、風俗営業、宗教・政治団体、暴力団関係者など商工会議所が不適正と認めた事業者は登録できない。

なお、登録希望者は、所定の取扱店登録申込書兼誓約書を提出する必要がある。複数の店舗等がある場合は、店舗等ごとに登録しなければならない。

また、既に登録している取扱店に対する換金も随時受け付けている。ただし、換金期限は10月31日となっている。

本件の問合せは、総務部（25-3311）まで。



復活!! 「べっぷ火の海まつり」開催

「べっぷ火の海まつり」が7月29日から31日までの3日間開催された。

このまつりは「別府夏の宵まつり」の名称で開催されていたが、地震の影響で経済的打撃を受けた別府観光を復興させる起爆剤とするため、19年ぶりに「火の海まつり」の名称を復活させた。

29日から30日まで、当所が担当事務局を務める「夕涼みワイワイ市」が開催され、駅前通りを歩行者天国にして、定番の屋台から留学生による国際色豊かな屋台まで、約70コマの露店が立ち並び、お祭りムード一色となった。また、駅前通りの会場の一角では足湯も設置され、くつろぎを求めて足湯に浸かり談笑する人の姿が見られた。

29日から31日まで海門寺公園で、市内飲食店の11店が自慢の料理を提供する「べっぷ屋台村」が開催された。ここでは屋台が並んだ他、特設ステージではカラオケ大会やダンスコンテストといった様々なステージイベント

が開催された。

30日には、熊本・大分地震復興支援として、世界的に活動している和太鼓グループ「DRUM TAO」の無料ライブを開催。会場となったスパ बीचを埋め尽くした来場者は、躍動感溢れる太鼓の演奏に聴き入った。

最終日の31日は、音頭大会と花火大会がスパ बीचで開催された。音頭大会では当所の議員女性会、青年部もそれぞれ参加し、練習の成果を披露した。花火大会は昨年より2千発を増やし、県内最大規模である7千発の花火が別府の夜空を華やかに彩った。

その他、本願寺別府別院では「お寺でもだめし」、別府公園では巨大ウオーターズライダーで遊べるスライダーザシティが同時開催され、様々な形で涼を楽しむ市民や観光客の姿が見られた。

火の海まつりは多くの新しいイベントの実施と好天に恵まれたことにより、例年を超える来場者でにぎわい、大盛況のうちに幕を閉じた。

中小・小規模企業を 全力をあげて応援します

みらいしんぎんは地域経済の活性化に向けた取り組みを積極的に推進しています



MIRAI

券みらい信用金庫

URL <http://www.oitamirai.co.jp/>

みらいしんぎん

検索



会員サービス事業の一環として、新しく入会していただいた事業所や既存の会員事業所向けに事業所紹介記事を広告掲載しています。

無料で掲載できますので、ビジネスチャンス拡大には是非ご活用ください。

掲載は、お申込み順で、校正は当所にご一任願います。また、原則1事業所年1回の掲載に限らせていただきます。

詳細については、総務部（0977-25-3311）まで。

別府商工会議所は 会員事業所を 応援します!

S.H(株) (チャイナキッチン笑福)

代 表：松本 鉄也
住 所：別府市石垣東1-9-26 安部ビル1階
T E L：0977-22-3328
営業時間：11:30~14:00 (L.O 13:30)
17:30~22:00 (L.O 21:30)
定 休 日：水曜日
座 席 数：40席
駐 車 場：9台
HPアドレス：<http://www.beppu-shoufuku.com/>



昨年7月7日、「笑福」が装いも新たにリニューアルオープン。店内はお食事前に会議もできる、円卓の完全個室1室と、掘りごたつの座敷に一新され、より快適に過ごせるお店へと変わりました。

新メニューとして、1000円のよくばりランチや、多くの種類を少しずつ味わいたい女性向けの11種のワンプレートランチが早くも大人気。地産地消にこだわりヘルシーな本格中華を味わえる「笑福」へ、是非お越しください。夜は予約をお勧めいたします。お1人様3000円コースからの海鮮茶わん蒸しが好評です。

「べっぴんで飲んで食うぼん券」も勿論、使用できます。◇この時期、食欲のでない時こそ、麻婆焼きそばで元気に！オーナーの自信作です。(ランチタイム限定メニュー)◇

SORCIERE

代 表：松本 亜紀子
住 所：別府市東荘園4丁目1組
首藤ビル2F
T E L：0977-84-7120
営業時間：10:00~18:00 (完全予約制)
定 休 日：水曜日
座 席 数：1席 (待ち合い、カウンター席有)
駐 車 場：2台

昨年12月に新規オープン致しました。当店は別府に居ながらにして、異国にきたイメージのエステサロンのような美容室をコンセプトにしています。

ヘッドスパ、ヘアエステも充実しており、スパ、エステを行います。シャンプー台は、柔らかなピローとフルフラットのベッドで体感でき、「夢心地」の時間をお客様に過ごしていただけたらと考えています。

これまでに多くのお客様と接し、お客様の希望するヘアスタイルを提供してきました。シャンプーだけのご来店も大歓迎ですので、一度体験していただけたらと思います。



有限会社 アローズ

代 表：阿部 時巳
住 所：杵築市相原324-1
T E L：0978-66-6055
営業時間：9:00~17:00
定 休 日：土曜日、日曜日、祝日、
年末年始

くるまの保険、すまいの保険、生命保険…あなたのもしもの備えは大丈夫ですか？
保険の見直し、私たちにお手伝いさせてください。
今の保険が、あなたに合っているかの確認だけでも結構です。



弊社では、お客様の幅広いニーズにお応えするため、複数の保険会社の商品の取り扱いを行っております。

その中から豊富な経験と知識を活かしてベストな提案をいたします。

取り扱い保険商品 (推奨保険商品)

損害保険…三井住友海上火災保険(株)
生命保険…三井住友海上あいおい生命保険(株)
メットライフ生命保険(株)

お問合せはお気軽に

(独)勤労者退職金共済機構
中小企業退職金共済事業本部

TEL (03)6907-1234
FAX (03)5955-8211

別府商工会議所
中小企業相談所

TEL 25-3311
FAX 26-2232

パートタイマーさんや
家族従業員も加入できます

簡単

社外積立で
管理も簡単
納付状況や退職金試算額を
事業主さんにお知らせします。

有利

掛金は全額非課税
手数料もかかりません。

安全

国の制度だから安心
新規加入や掛金を増額する場合、
掛金の一部を国が助成します。

中退共の
退職金制度なら

退職金
社長の決断、
応援します。

居酒屋 こいのぼり

代 表：美濃屋 秀樹
住 所：別府市駅前町5-10
T E L：0977-24-4888
営業時間：17：00～24：00
定 休 日：日曜
座 席 数：120席
駐 車 場：4台

大分県産の新鮮な旬の食材（城下カレー、関あじ、関さば、カボスひらめ など）を提供しています。少人数～大人数まで対応しております。

バリアフリーで車いすトイレも
あります。

家族で会社宴会でご利用ください。



有限会社 日名子養魚場

代 表：日名子 誠
住 所：別府市石垣東1丁目7-19
T E L：0977-21-0175
F A X：0977-21-0058
営業時間：9：00～18：00
定 休 日：毎週火曜日
駐 車 場：5台

錦鯉の一筋創業49年。おもに一般のお客さんに小売販売しております。各種錦鯉のほかに、金魚や器具の販売もしており、金魚すくい用も扱っております。有名な銘柄からレアなものまで、全国の養魚場のネットワークでお取り寄せすることができます。是非お気軽にお電話ください!!



食中毒を予防しましょう!

食中毒は一年中発生していますが、気温・湿度が高い梅雨から夏にかけて、特に発生しやすくなります。



《食中毒予防の3原則》

免疫力の弱い
子どもと高齢者は
特に注意が必要!

菌やウイルスを

つけない

- 食品・手・調理器具はしっかり・きれいに洗う。特に肉・魚・卵を触ったら、その都度念入りに手を洗う。
- 菌が他の食品などにつかないよう、フタやラップで覆って保存する。特に肉や魚は、なるべく他の食品に触れないように保存する。

菌やウイルスを

増やさない

- 冷蔵・冷凍のものは買い物から帰ったらすぐに冷蔵庫にしまう。
- できた料理は、時間をおかず、すぐに食べる。
- 冷蔵庫のつめすぎは厳禁。冷蔵庫は10℃以下、冷凍庫は-18℃以下に保つ。

菌やウイルスを

加熱・殺菌する

- 肉・魚・卵は内部まで十分に加熱し、生や加熱不十分で食べない。
- 肉・魚・卵などを使った調理器具は熱湯をかけて消毒する。
- ふきんはこまめにしっかり洗い、定期的に熱湯または漂白剤で消毒する。

食中毒予防の3原則を実践し、食中毒を防ぎましょう!

【問合せ先】別府市健康づくり推進課 ☎ 21-1117

消費税軽減税率 対策窓口相談等経営力強化 セミナー開催のご案内

消費税の引き上げが、平成31年10月に予定されています。

商工会議所では、中小・小規模事業者の方々が、円滑に対応できるように「消費税に関する相談窓口」を設置しております。

今回、その一環として経営力強化（顧客満足の上昇や販売促進など）について下記のとおり、セミナーを開催いたします。
各セミナーの詳細につきましては、おしらせいたします。
先着順となっておりますので、お申し込みはお早めにご

（1回目）

日時：9月21日（水）

18時30分～20時30分
内容：（接客・おもてなし）
日本橋高島屋コン

シエルジュに学ぶ

最高のおもてなし（仮）

講師：敷田正法氏（高島屋

（2回目）

日時：10月20日（木）

14時～16時
内容：（コミュニケーション）
幸福力！しあわせな

ご縁に恵まれる「コミュニ

ニケーション実践法」
（仮）

講師：森川あやこ氏（元女優
Officeアィム

代表）
謝金：12万円（税別、別途
交通費）

委託先：株式会社日経コンサル
タント

（3回目）

日時：11月21日（月）

18時30分～20時30分
内容：（販売促進）黒字化

120%！1年で平均
2,700万円年商を
伸ばした！
究極の店舗再戦術！（仮）

講師：佐藤志憲氏（店舗
活性化アドバイザー・

OFFICE DE
TECCT 代表）

謝金：12万円（税別、別途
交通費）

委託先：株式会社日経コンサル
タント

（4回目）

日時：12月13日（火）

18時30分～20時30分
内容：（IT）ソーシャル
メディア・スマート

フォンで勝てる！
集客成功のツボ（仮）

講師：菅野弘達氏（株ソ
シャルメディアマーケ

ティング 代表取締役
謝金：13万円（税別、別途
交通費）

委託先：株式会社日本マネー
メントリサーチ

場所：別府商工会議所 大
会議室

定員：各回30名

相談所の無料相談会

【金融・経営相談】（国際化相談）

▼日時：9月14日（水）午前10時～
午後4時

▼場所：市役所5階大会議室
※国際化相談のみ2週間前まで
の要予約

【法律相談】

▼日時：9月21日（水）午後2時～
午後4時（1組30分）

▼場所：別府商工会議所
※完全予約制（緊急の場合は、
別途対応）

その他税務相談・外国人創業相
談も有。要問合せ。

ジョブカフェあいた 別府サテライト

▼日時：9月14日（水）午前10時～
午後4時

▼場所：市役所5階大会議室
▼対象者：おおむね40歳未満の
求職者（学生含む）とその家族

※予約がなくてもご相談いた
だけますが、予約された方を
優先致します。

▼問合せ

ジョブカフェあいた

（0977・27・5988）

経営者のための退職金制度です！

小規模企業共済

小規模企業の個人事業主（共同経営者を含む）

または会社等の役員の方が廃業や

退職後の生活資金、事業再建資金を

あらかじめ準備しておく共済制度です。

おかげさまで、今年50周年を迎えました。

別府商工会議所 TEL 25-3311

制度の特長

① 全国125万人
が加入
昭和40年に発足した実績ある
制度で、現在は全国の経営
者約125万人が加入してい
ます。（H27.3末現在）

② 掛金は
全額所得控除
掛金は、全額が「小規模企業
共済等掛金控除」として、課税
対象所得から控除できます。

③ 受取時も
税制メリット
共済金の受取は、一括の場合
は「退職所得扱い」、分割
の場合は「公的年金等の雑
所得扱い」です。

他にもこんな特徴があります。

契約者貸付の利用が可能
契約者（一定の資格者）の方は、緊急時や災害時
などに事業資金等の貸付けが受けられます。

共済金の受給権は差押禁止
共済金・解約手当金の受給権は、国税等滞納の
差押え以外には差押禁止債権として保護されます。



Go!別府 おおいたへ行こう!キャンペーンを実施

4月に発生した熊本地震の影響により減少した観光客を呼び戻そうと、別府へ行くことが何よりの応援になるという主旨で、「Go!別府 おおいたへ行こう!キャンペーン」と題し、宣伝広告や博多駅キャラバン等の誘客事業を行った。

広告宣伝では、県内の被害が大きかった市町村と連携し、



西日本新聞に全面広告を6月17日、26日まで10日間連続で全面広告を掲載し、博多駅構内のデジタルサイネージ全52面をジャックする大規模宣伝を行った。

その広告宣伝の最終日にあたる6月25日・26日の2日間、博多駅広場において、長野市長、千寿会頭をはじめとして、市内の関係者延べ300名によるキャラバンを実施した。

キャラバンでは、長野市長によるトップセールス、応援メッセージを書くに参加できる抽選会、温泉たまご等の無料配布、漫画家による似顔絵、ゆるキャラやペンギンとの撮影会等の観光PRを行った。

長野市長が集まったお客様に「別府は今日も元気に営業中です、ぜひ遊びに来てください」と呼びかけ、お笑い芸人のパンクブーや、市内の旅館・ホテルのペア宿泊券が当たるじゃんけん大会で、旅館ホテルの女将さんたちと別府の観光PRを行った。

抽選会では、市内の観光施設や飲食店等139店舗で利用できる「Go!別府商品券」をはじめとして、関係各所から提供の観光施設入場券や別府名産のお菓子、ベっぴよんグッズ、温泉入浴セットなどが先着2000名に当たった。

この抽選会でいただいた応援メッセージは、当日イベントステージに設置された大型のボードに貼り付けられた。終了後、メッセージを持ち帰り7月8日から別府市役所1階に設置されている。

キャラバン隊はお客様へ、別府は元気を取り戻したことを声掛けするとともに、別府でお得な



サービスが受けられる「神様おもてなしクーポンBook」の配布を行った。この「神様おもてなしクーポンBook」は、大分合同新聞に広告掲載された「今の別府にとってお客様は(マジで)神様です」というフレーズがインターネット上で話題になったことにかけてのもの。クーポンBookと併せて、亀の井バス、JR九州各社の協力で「神様になり別府へ行こう!」として開発したお得なチケットやツアール商品の告知チラシを配布した。

貸会議室のお知らせ

商工会議所では、会議やイベントがない営業時間内に貸会議室を実施しております。会議や会合、セミナーの会場としてぜひご検討ください。詳細・お問合せは、総務部(22-3311)まで

【大会議室】

机 30 台
椅子 90 脚

会議室	面積 (坪)	定員 (人)	料金 円/h (税込)	
			会員	非会員
大会議室	53.16	90	3,000	3,700
小会議室	23.01	45	3,000	3,700

<営業日>
休館日(土日祝日、8/13~15、12/29~1/3)を除く

<営業時間>
9:00~17:30

【小会議室】

机 15 台
椅子 45 脚



オフィスの通信に関する災害対策も NTT西日本にご相談ください!

① UPS(無停電電源装置)を使えば、 停電時でも一定時間、電力を確保できます!

停電 雷害



突然の停電時等に一定時間、電力を供給して通信環境を確保。通信断絶やデータ消失等のリスク低減に貢献します。



NX-フルバックアップ電源装置「2」(情報機器)



Biz Box UPS「SMT750J」(情報機器)



Biz Box UPS「SMT1500J」(情報機器)

② ひかり電話オフィスA(エース)(電話サービス)なら、 通話・通信の転送サービスが利用できます!

故障 出社困難



ひかり電話 オフィスA^{エース}

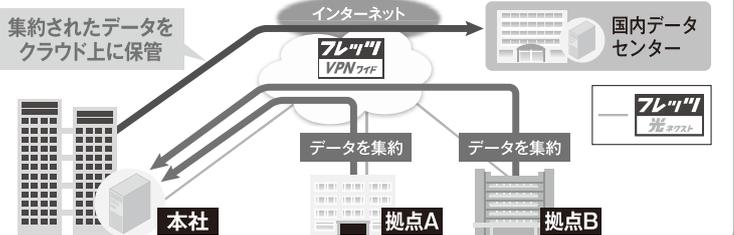
ひかり電話オフィスA(エース)なら、「ボイスワープ」機能付きなので自宅や事務所にかかってきた電話を、あらかじめ指定した電話番号へ転送できます! さらに「一括転送機能」と「故障・回復通知機能」(いずれもオプション)を組み合わせることで、機器の故障の際に自動で転送開始することができます。

③ 「データ安心保管プラン」 アクセス制御とバックアップでデータの「漏えい」「消失」対策ができます!

データ 破損 出社困難



データ安心保管プランなら、複数拠点のデータを集約してまとめて管理、バックアップするので、万が一の被災時もさらにデータへのアクセス制御でセキュリティも確保します。



■「ひかり電話オフィスA(エース)」に関するご注意
 ●「ひかり電話オフィスA(エース)」のご利用には、フレッツ 光ネクストまたは一部の「コラボ光」、ビジネスイーサ ワイドの契約・料金が必要です。なお、「コラボ光」が廃止された場合、NTT西日本がお客さまに直接提供する「ひかり電話オフィスA(エース)」も同時に廃止になります。●0039等の電気通信事業者を指定した発信など、一部かけられない電話番号があります。●停電時は利用できません。●ナンバー・ディスプレイ未対応電話機をご利用の際は、電話番号表示ができず、また通話できない場合があります。●ボイスワープ契約者までの通話料は、電話をかけた方の負担ですが、ボイスワープ契約者から転送先までの通話料は、ボイスワープ契約者の負担です。●ボイスワープと一括転送機能が同時に開始されている場合、一括転送機能を優先します。●故障・回復通知機能の利用には一括転送機能の契約が必要です。●故障・回復通知機能でお知らせメールを受信する時に、通信料・パケット料がかかる場合があります。
 【データ安心保管プランについて】●「データ安心保管プラン」のご利用には、フレッツ 光ネクスト等、プロバイダー、本サービスの契約・料金が必要です。●本サービスはNTT西日本がお申し込みの取次ぎを行い、取次会社にて提供するサービスです。本サービスに関わる料金は取次ぎ先の会社からの請求になります。詳しくは弊社担当者にお問い合わせください。

支えたいのは、オフィスのICTすべて



審査 16-341-1